

Filmoteca  
de Catalunya



popular  
film  
30  
cts



PROXIMAMENTE

# BROADWAY

La superproducción sonora UNIVERSAL  
de bellísima y atrevida factura

Interpretada por

Glenn Tryon  
Merna Kennedy  
Evelyn Brent

Riquísima presentación  
Lujosas toilettes y decorado  
Magníficos números musicales  
Asunto magistral

**Broadway** está basado en la obra teatral del mismo título que se hizo centenaria en Nueva York y recorre todos los teatros del Mundo.

La película es una magistral obra de Paúl Fejos, en colaboración con Carl Laemmle, hijo. El decorado del cabaret donde tienen lugar las principales escenas, es un alarde de arte moderno.

No hay más que un **Broadway**



---

# AL TRIUNFO GRANDIOSO

que obtiene en el

## Cine París

el film sonoro nacional

# LA BODEGA

contribuye poderosamente

el equipo sonoro instalado en dicho salón a base del

## SINCRONIZADOR ELÉCTRICO

# CRONÓFONO GAUMONT

---

que se distingue por su nitidez y perfección



¡Cada noche es vigilia de fiesta para  
un empresario que tiene instalado el  
sistema sonoro Western Electric!



EQUIPADO CON  
WESTERN  
ELECTRIC



Director técnico y Administrador: S. Torres Bonet

Gerente: Jaime Olivet Vives

Director literario: Mateo Santos

Redacción y Administración: París, 134 y Villarroel, 166 - Teléfono 72513 - BARCELONA

Redactor jefe: Enrique Vidal

1.º DE MAYO DE 1930

Dirección en Madrid: Madera, 30, 1.º, deha

Director musical: Maestro G. Paura

Director: Domingo Romero

CONCESIONARIO EXCLUSIVO PARA LA VENTA EN ESPAÑA Y AMÉRICA:

Sociedad General Española de Librería, Diarios y Publicaciones, S. A. • Barbadá, 16, Barcelona • Ferraz, 21, Madrid • Primo de Rivera, 20, Iruñ  
Plazo de Miraval, 2, Valencia • San Pedro Mártir, 13, Sevilla

"Servicio de suscripciones": Librería Francesa - Rambla del Centro, 8 y 10, Barcelona

## Elementos psicológicos de la película

Entre música, teatro y cinematógrafo la diversidad emotiva reside en las diversas posibilidades de expresión que ofrecen las tres manifestaciones de arte.

En la música, que Schopenhauer definió como el arte supremo porque sus vibraciones producen en el oído una sensación directa de goce, aunque este goce se traduzca en placer o en tristeza, la esencia del fenómeno de reflexión tiene un límite en la falta de representación. Crear una forma mental de representación, traducir la sensación musical en lenguaje mentalmente visual requiere sin duda un esfuerzo cerebral y psíquico. La sensación musical, considerada en sí queda, pues, perfecta cuando el espectador se limita a sufrir, como sujeto pasivo, el reflejo emotivo, manteniéndose en un estado elemental de su conciencia. Resulta compleja y difícil cuando se la quiere transformar en elementos perceptibles de la vida ambiente.

En el teatro la vida ambiente está en acción. Al contrario de la música que obra directamente a través los reflejos psicosensores, el teatro y el cinematógrafo ofrecen la realidad escénica en movimiento y realizan su obra por medio de reflejos visivos sensoriales que, a su vez, influyen en el mecanismo cerebral.

Entre el teatro y el cinematógrafo hay una separación neta, debida a los elementos técnicos y a las posibilidades artísticas que pueden dar vida a una u otra expresión emotiva, pero su acción central es la misma; ambas ofrecen la vida en movimiento.

Música, teatro y cinematógrafo son los elementos emotivos psicosensores y visivo-sensoriales que penetran más rápidamente y más rápidamente fascinan el ánimo del público.

La pintura, la escultura, las demás manifestaciones del arte tienen un valor estático, no de movimiento y de vida. Para ser comprendida se precisa una pequeña base de cultura y una posibilidad de comprensión que no todos tienen y que al pueblo en su vida colectiva, tal vez le falta del todo. Son elementos emotivos de una mayor altura, más complicados, más refinados a causa de las facultades intelectuales que respieren.

Los otros son más sencillos y elementales. La música, aunque no se comprenda técnicamente en su estructura melódica o instrumental, actúa por reflejo psíquico inmediato y da en seguida la impresión y la sensación de goce estética.

El teatro es un análisis a través de un desarrollo más lento de la acción, cosa excelente para el adulto, para el crítico, pero poco recomendable para el niño. Además el teatro en cuanto vida viviente, en movimiento, en cuanto representación tangible de cosa sucedida o pensada, reproducción de lejanos estados de ánimo, tal vez sencillamente intuidos o soñados, pero que vuelven a aparecer cuando la luz y el color funden su armonía escénica en

torno a una pura emoción de arte, no puede prestarse a la posibilidad técnica que da el cinematógrafo y ofrece elementos menos emotivos, sobre todo en el teatro de prosa, por la falta de acompañamiento musical.

Por la misma mayor eficacia que el cinematógrafo puede sacar de los elementos técnico-artísticos, supera al teatro en su valor emotivo.

El señor Leman en un artículo sobre «Los deberes de la película cultural» publicado en el *Kommunistischer Anzeiger* del 29 de noviembre de 1929 afirma que la película es una nueva posibilidad de expresión con la que, a través las visiones dinámicas, se transmiten pensamientos y hechos y que, independientemente de la trama, ejerce en nuestro sentido visual una influencia sugestiva en virtud de la cual lo que vemos parece verdad, al menos por el momento. Las imágenes, dicen, sucediéndose rápidamente, no permiten una crítica inmediata y elocaz y despiertan directamente el poder imaginativo no necesitando ningún esfuerzo mental.

Por el hecho mismo de despertar el poder imaginativo, las imágenes deberían permitir, contra la definición de Leman, el sentido crítico. A nuestro parecer en cambio, no es el poder imaginativo del espectador lo que se despierta, lo que resulta excitado, sino la realidad aunque sea artificiosa, de la vida ambiente que se identifica con el sentido universal de vida que está latente en el ánimo de quien sigue la trama de una película y da la impresión de continuar o de participar, durante la proyección, en lo que pasa en la pantalla.

### Nuestra Portada

JANET Gaynor vuelve a nuestra portada impulsada por la actualidad.

Janet es la protagonista, con Charles Farrell, de la revista sonora Fox «Un plato a la americana», cuyo estreno se efectuará dentro de breves días en uno de los grandes salones de proyección de Barcelona.

En la contraportada aparece la fisonomía bien conocida del gran actor de la Metro-Goldwyn-Mayer, Lewis Stone, cuyas últimas actuaciones lo revelan como uno de los prestigios máximos del cinema actual.

El cinematógrafo y el teatro están más cerca del ánimo de las muchedumbres que la música, considerada en sí y no como elemento escénico, porque son expresiones de la vida en movimiento y porque el hombre experimenta en las visiones cinematográficas un mayor sentimiento de placer, en razón a los mayores elementos de arte y de técnica que utiliza.

La vida es movimiento, dinamismo. El estatismo es muerte. Ver lo que es parte de nuestra concepción real o lo que puede ser solamente concepción del pensamiento o del sueño, con tal que sea movimiento, significa hacerse partícipes, no como espectadores, sino como actores inconscientes, de la trama que se desenvuelve ante nuestros ojos. Efectivamente, nosotros, sin quererlo y hasta sin intuirlo, tomamos parte activa en las acciones, sentimos la fusión o la reacción completa (fusión en todo caso) de nuestro espíritu y de nuestros sentidos con la escena real que se nos ofrece. Cuando el cinematógrafo es arte, olvidamos que todo es ficción y artificio y acabamos por sentir y vivir al unisono con los personajes que aparecen en la pantalla o reaccionar contra ellos como si fueran personajes de la vida real.

En un notable artículo sobre la «Psicología del Film» del Dr. Schrott publicado en *Die Kinotechnik*, de Berlín del 5 de noviembre de 1929 el autor llega a las mismas conclusiones. Afirma que la influencia artística (se podría decir el efecto de una obra de arte) consiste en la excitación de los sentidos. Así como el placer y el disgusto, como cualquiera otra forma de manifestarse los sentidos dependen de la satisfacción de nuestra voluntad, se deduce, según Schrott que la obra de arte no habla nunca al intelecto sino solo a la voluntad. Una obra artística ejerce en nosotros una influencia tanto más fuerte cuanto más pronto se comprenda y cuanto menos contribuyan otras funciones, como la fantasía y la inteligencia, a producir el efecto.

Schrott se confunde entre el elemento volitivo que se deriva del sentido de autocritica y el elemento instintivo que se despierta con la prontitud necesaria por la función visivo-sensorial excitada por la representación de la vida en movimiento.

En conclusión, o se habla del cinematógrafo como de una creación de arte y entonces tendremos todos aquellos varios elementos que se han señalado, representación, exacta de la vida ambiente, vivida o pensada, fusión, o identificación lógica entre el espíritu del espectador y el espíritu de los autores — formación del elemento instintivo o inconsciente — ; o se habla del cinematógrafo como una serie de escenas proyectadas en la pantalla en las que el elemento arte no debe encontrarse y entonces entra en juego la crítica, la voluntad, la diferenciación y nace la fusión entre la vida sentida, y la vida proyectada.

¡MUY PRONTO!

La primera producción sonora  
de la PAREJA IDEAL

en

**FÉMINA**

Oro de ley FOX de la pantalla



**Un plato a la americana**  
Producción FOX Sonora

por

**Janet  
Gaynor**

y

**Charles Farrell**



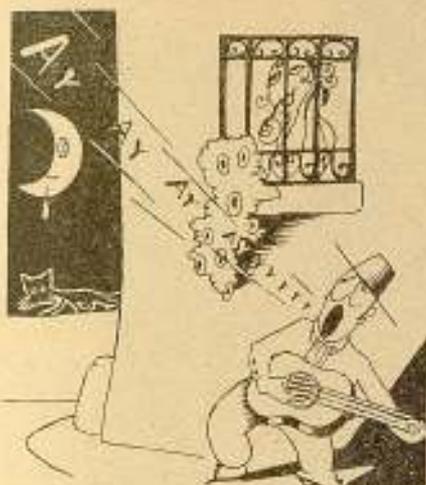
¡Vea en la prensa diaria la fecha de  
estreno!

EXCLUSIVAS:

**Hispano Fox Film, S. A. E.**  
Valencia, 280      **BARCELONA**

# Escenas de españolada en Hollywood fabricadas

por BOFARULL



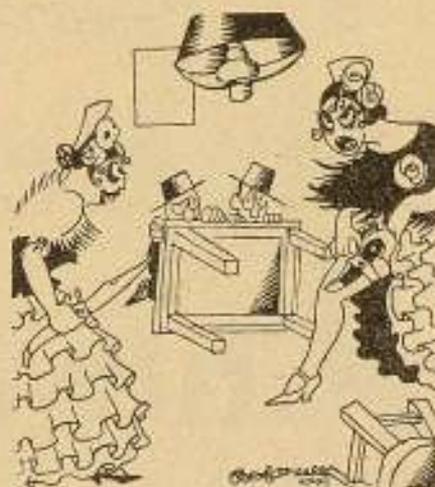
Palabras que lleva el viento son los jipios del flamenco.



El bandido generoso es galante y dadaso.



Arrancando por derecho se hunde el acero en el pecho.



Por el amor de un gachí las chulas ríen así.

## LA CIENCIA Y EL CINEMA

### CON BYRD EN EL POLO SUR

Como es de todos sabido, el comandante Richard E. Byrd regresará a los Estados Unidos a principios de junio, después de haber hecho exploraciones estupefactas en las montañas de hielo del Polo Sur.

A bordo del buque «Ciudad de Nueva York», junto con los héroes de la famosa expedición, vendrán Joe Rucker y Willard Van Veer, de la Paramount, quienes traen consigo más de cien mil pies de película, en las cuales aparece narrada gráficamente la odisea del comandante Byrd desde que la expedición llegó a la base de Little America. Russell Owens, el corresponsal del «New York Times», hablando de los preparativos para el viaje de regreso, dijo recientemente:

«Uno de los trabajos más difíciles han sido el de empaquetar los cien mil pies de película, de manera que puedan resistir los terribles cambios de temperatura a que tendrán que verse sometidos. Después del calor tropical vino el frío del Polo, y después de éste volverá el calor ecuatorial. A pesar de tantos inconvenientes, las películas se han conservado en buenas condiciones, gracias a que han sido colocadas en fuertes cajas de zinc, que se soldaron luego muy cuidadosamente».

Estos cien mil pies de film representan la historia pictórica de uno de los hechos más extraordinarios de los tiempos modernos, ya que el comandante Byrd es el único hombre que ha tenido la gloria de volar sobre los dos Polos. Esta película será preparada por la Paramount con música especial y sonidos. Gracias al concurso de un anunciador invisible que explicará las partes más importantes de la película, el público se dará cuenta exacta de los mil episodios dramáticos que hacen de

esta cinta uno de los documentos más originales en la historia del cinematógrafo. Aunque todavía no se sabe qué título se dará a la película, es probable que se llame «Expedición del comandante Byrd al Polo Sur», y el mismo comandante le hará un prólogo hablado, apenas llegue a Panamá. Aunque el prólogo del comandante permanecerá, como es lógico, en inglés; la explicación de la aventura, en cambio, se hará en diferentes idiomas.

Cincuenta directores de periódicos serán invitados a la primera exhibición de la cinta; y doscientas cincuenta copias de ella se enviarán a las principales ciudades de los Estados Unidos y el Canadá.

El comandante Byrd llegará a Nueva York aproximadamente el 15 de junio, y acto continuo seguirá rumbo a la capital de la República, donde la National Geographic Society dará un banquete en su honor. Una de las horas de radio de la Paramount será dedicada al comandante Byrd, quien hará una relación sucinta de su viaje a las regiones polares. El departamento de publicidad de la compañía se ocupa actualmente en preparar la propaganda periodística, de modo que cuando la película llegue ya el público esté al tanto de lo que le será ofrecido en los cien mil pies de película.

Aunque se tienen esperanzas de que la expedición termine felizmente, todavía no se puede decir nada cierto con respecto al regreso de Byrd, puesto que el viaje a través de los mares helados es un extremo peligroso. El «Ciudad de Nueva York», el barco en el cual regresarán los expedicionarios, tardó cuarenta y cuatro días en llegar de Dunedin, Nueva Zelanda, a la base de Little America. Si el vapor no hubiese arribado a tiempo, los hielos se habrían hecho impenetrables, y el comandante Byrd habría tenido que permanecer otro año más en el Polo.

Todas estas dificultades, como es natural, hacen de la película en cuestión algo maravilloso, digno de esperarse con interés y ansiedad.

El relato del comandante Byrd irá debidamente acompañado de descripciones gráficas, y el propio comandante irá señalando en un gran mapa los diversos lugares y rutas a que alude su explicación. Esta irá acompañada de numerosos detalles de carácter científico, si bien perfectamente asequibles a todo el mundo.

No debe juzgarse, por lo antedicho, que la película del comandante Byrd tenga un interés exclusivamente científico. Antes al contrario, desde el principio hasta el fin estará impregnada de un interés profundamente humano, en el que aparecerán entremezclados chispazos de heroísmo, de abnegación, de intrepidez e iniciativa. Todos los elementos necesarios, en fin, para hacer de esta película un espectáculo igualmente atractivo para todos los públicos y para todas las mentalidades. En realidad, pudiera decirse que constituye un capítulo más, y acaso de los más interesantes, de la historia de la conquista de los elementos hostiles por el genio del hombre, una página más en el libro de la Naturaleza «archivado», que bien pudiera llamarse así al relato que ésta y otras películas de la Naturaleza nos ofrecen. Libro, por otra parte, igualmente al alcance de todos, sin distinción de grados de cultura, de raza, de preferencias, y aun de situación geográfica.

Para SUSCRIPCIONES de POPULAR FILM dirigirse a

**LIBRERÍA FRANCESA**

RAMBLA DEL CENTRO, 8 y 10 BARCELONA

### BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

D. \_\_\_\_\_ se suscribe a POPULAR FILM por  
TRES MESES \* SEIS MESES \* UN AÑO  
3'75 Ptas. 7 Ptas. 15 Ptas.  
cuyo importe les envío por giro postal — les incluyo en sellos de correos (en este caso certificar la carta).

Domicilio \_\_\_\_\_ FIRMA: \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

Observaciones para su envío: \_\_\_\_\_

NOTA: Táchense los plazos de suscripción que no convengan.

Este número ha sido visado por la censura

# COLISEUM

Un admirable record imbatible!...

7.<sup>a</sup>

semana de exhibición

...de la película más grande del año,  
la opereta cinematográfica Paramount

## El desfile del amor

por

## Maurice Chevalier

y

## Jeanette Mac Donald

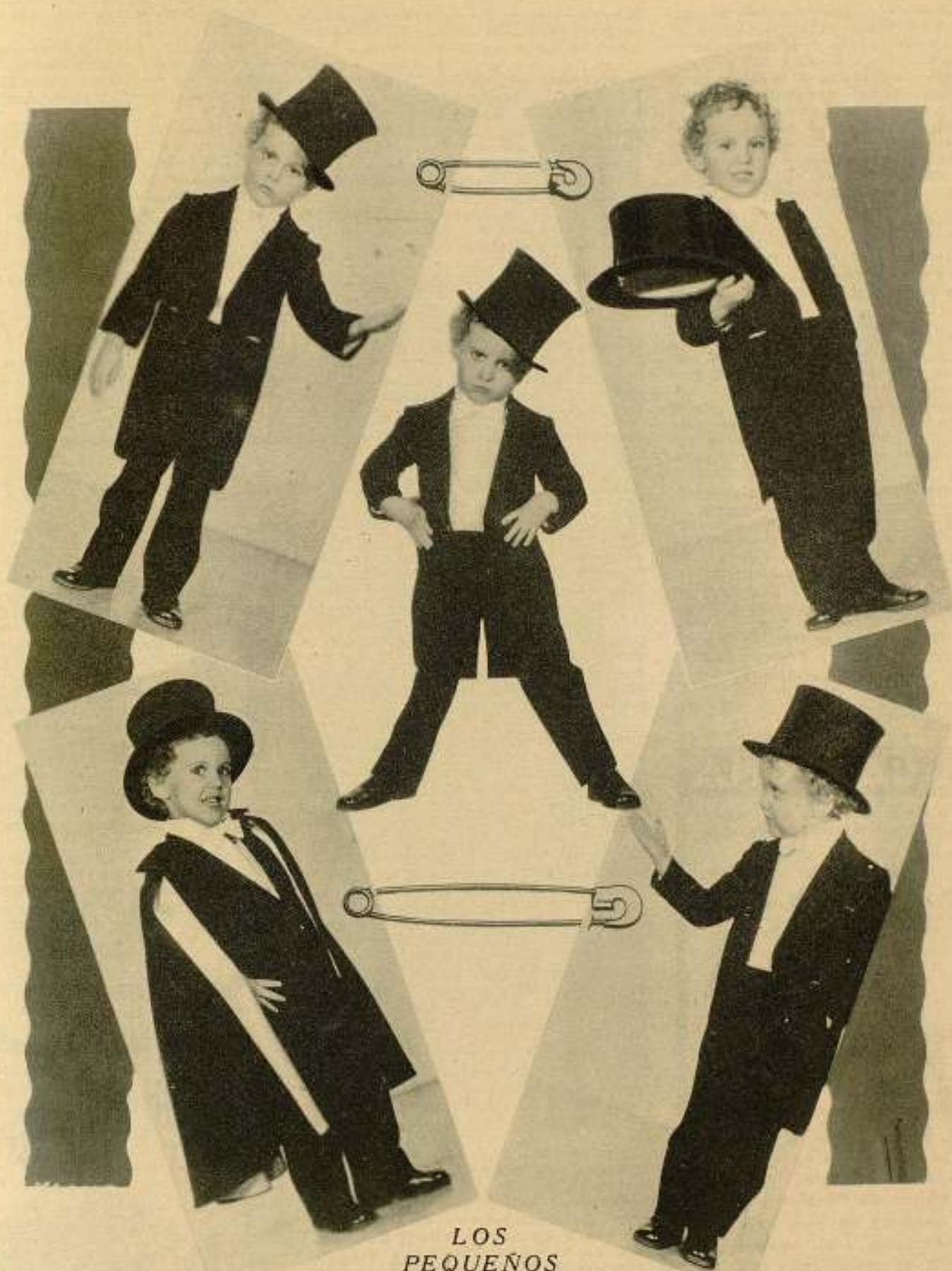


NOTA: Las canciones de esta película han sido impresionadas por Maurice Chevalier y Jeanette Mac Donald, exclusivamente en discos La voz de su amo.

...y en esta séptima semana continúan ininterrumpidos, a diario, los rebosantes llenos y las colas interminables: he aquí el admirable e imbatible record de esta película sin par.

Véala usted otra vez,  
y otra vez se deleitará.

**ES UN FILM SONORO PARAMOUNT**



### LOS PEQUEÑOS GRANDES ARTISTAS

*El cinema ha descobert molts nens prodigi. Ante la càmera, el nen adquire consciència de su responsabilitat més plenament que sobre el escenari de la farándula, o que sentat al piano, caso de que sea un virtuoso de la música. Se siente vigilado implacablemente por el ojo de la cámara y sabe que no puede dejarse llevar de su propio impulso infantil, porque el objetivo fílmico registraría ese movimiento,*

*ese gesto inadecuado, que lo pondría en ridículo y le haría fracasar.*

*No puede, en una palabra, hacer nietheras como otros niños artistas, que tocan el violín, que salen a un tablador teatral, empujados por el tropante, a soltar*

*una frase banal, o que hacen una pirueta en la pista de un circo, alentado por las miradas de los niños espectadores.*

*El último niño prodigio descubierto por el cine, es Douglas Scott, al cual presentamos aquí en su papel de maestro de ceremonias para una "Baby Follies", que acaba de realizarse en los estudios californianos de la Metro-Goldwyn-Mayer.*

## Escasean actores en Hollywood

Si la prensa de habla española no tiene especial cuidado en informar a conciencia a sus lectores de lo que realmente ocurre en Hollywood, llegará pronto el día en que resulte insostenible la situación de la gente hispanoparlante que pretende ganarse la vida en los estudios de Cinelandia.

Los relatos fantásticos que se propalan acerca de los anécdotos y fortunas que se ganan en Hollywood han atraído siempre a la metrópoli del cine mucha más gente que la que se necesita para las actividades usuales en los estudios.

El advenimiento del cine parlante en inglés aumentó considerablemente ese sobrante, al menos entre los elementos extranjeros; y por ende agravó la situación económica de la mayoría, en la que predominan los que hablan español.

Ahora, con el comienzo de la producción de cintas en nuestra lengua, que a primera vista parecía presagiar una bonanza, ya empiezan a asomar consecuencias desfavorables para la propia mayoría.

A la muchedumbre que ya pasaba apuros en torno a los estudios, se agregan elementos nuevos que de todas partes vienen ofreciendo sus servicios en relación con el cine hispanoparlante.

Y todavía hay por España e Hispanoamérica innumerables aspirantes que, aunque no se deciden a emprender el viaje hacia la moderna tierra de promisión, hacen gestiones más o menos enderezadas hacia el mismo fin.

En los estudios R. K. O., por ejemplo, no hay día en que no lleguen de los países de habla española unas cuantas cartas de personas que se creen capaces de llegar a ser estrellas del cine hispanoparlante, si para ello se les da ocasión. Unos se dirigen a William Le Baron, a cuyo cargo están, como es bien sabido, todas las actividades de dichos estudios. Otros a Bebé Daniels, que es, sin duda,

la estrella más popular de cuantas figuran en las películas «Radio». Otros a Richard Dix o a Rod La Roque o a Betty Compson.

Casi todas esas cartas se refieren a la circunstancia de que los estudios R. K. O. se hallan en pleno desarrollo y deben, por ende, necesitar artistas para emplearlos en su creciente producción. Casi todas ellas ofrecen servicios de actores, conocidos o desconocidos, cuyos méritos vienen simplemente mencionados, pero sin que los confirme ninguna válida documentación.

A todos esos aspirantes al disfrute de la supuesta bonanza hollywoodense hay que hacerles saber la verdad que es, poco más o menos, como sigue:

Es cierto que el cine hispanoparlante viene a crear condiciones muy favorables para los artistas de la raza. Pero no basta el ser artista ni el saber hablar español para encontrar buena acogida en los estudios de Hollywood.

Hay magníficos actores y actrices en los teatros de habla castellana que, por muy bien que sepan interpretar sus papeles en las tablas, resultarían grotescos, o poco menos,

después de haber pasado sus figuras y ademanes por todos los procedimientos que median entre el objeto retratado por la cámara y la correspondiente imagen proyectada en la pantalla.

Hay también, fuera de las tablas, hermosísimos tipos que, aunque puedan llenar algunos de los requisitos del cine hispanoparlante, acaso carezcan de alguna condición fundamental.

Esta última clase de elementos es la que más abunda en Hollywood, gracias a la gran demanda de belleza física que había en tiempos del cine silencioso.

Lo que más escasea en torno a los estudios son los buenos actores — y, sobre todo, actrices — de habla española que, además de saber decir, reúnan buenas condiciones fotogénicas (no sólo de frente; desde todos los puntos de vista, ya que todos son utilizados en la cinematografía).

Para esos actores, fotogénicos y fonogénicos, si hay trabajo en Hollywood, y lo habrá más abundante cada día.

Para los otros, Cinelandia reserva, casi exclusivamente, la desilusión, el fracaso y la miseria.

BALTASAR FERNÁNDEZ CUE

## La evolución del drama en la pantalla

Es Hollywood y por todas partes se oye comentar la halagüeña perspectiva de que la película dialogada traerá producciones cada vez de mayor alicio a la pantalla. En efecto, todas las semanas aparece una nueva película en que puede observarse el perfeccionamiento del sonido, el calibre de las obras elegidas, que abarcan desde la ópera hasta revistas de gran espectáculo, y la maravillosa presentación en que la fotografía panorámica desempeña un papel muy importante.

Año por año se ha dejado sentir creciente apreciación por dramas mejores en la pantalla, dice Lon Chaney, el caballero de las mil caras, prescindiendo esta vez de la cara que pone al filmar nuevos contratos y poniendo la que usa para discurrir el progreso del arte cinematográfico.

«Cuando yo comencé a trabajar en el cine, las películas de ruidos y vaqueros del oeste de los Estados Unidos, con argumentos que traían reminiscencias del antiguo melodrama de diez, veinte y treinta centavos por tanda, eran la forma más general de entretenimiento en la pantalla. En seguida fueron evolucionando hasta el punto de que parecía que la película silente había alcanzado el zumbido de la perfección, cuando surgió de pronto la película hablada que, en sus comienzos, tenía a decir verdad más deficiencias que las antiguas producciones mudas. Lionel Barrymore fué el primero que infundió flexibilidad a la película dialogada, con su *Madame X*. Desde entonces, el lado técnico del nuevo arte ha hecho tales progresos que hoy prácticamente nada hay imposible en cuanto se refiere a maravillosos efectos.

«Y he aquí la manera que se ha descubierto para hacer práctico en la pantalla el llamado drama intelectual. Tomamos las frases mejores del diálogo y las entremezclamos con la antigua técnica del cine y la clase de narración que al público le agrada en la película silente. Resulta una nueva forma de drama; pero, tal como es, promueve gusto más exigente por el drama en general.»

Mr. Chaney se retiró diciendo estas palabras, tal vez para quitarse la tinta con que se manchó los dedos al filmar su nuevo contrato por cinco años con la Metro-Goldwyn-Mayer o tal vez para ensayar las cinco diferentes voces con que dicen que complementará sus mil y una caras; o, posiblemente, para echar una ojeada a la correspondencia de sus admiradores, que según cuentan las crónicas es la más voluminosa en la colonia del cine; o tal vez todavía para contarle a Mr. Chaney y a la familia cómo va a ser su primera película hablada. Sólo que, si

se lo dice a ellos, por cierto que no lo dice a nadie más.

Al tomar las de Villaliego, Mr. Chaney fué probablemente a echar una ojeada al escenario en que Joan Crawford estaba haciendo *La luna me montaba*, moderna película musical del Oeste. Ahora que las películas se han vuelto de alta categoría con el sonido y la palabra, el auditorio puede escuchar los cantos indios de guerra, el resonar de los cascotes de los caballos y la algarazara y canciones de los vaqueros en torno del fuego del campamento, cosas que no era posible apreciar, por supuesto, en la ordinaria película silente.

Ninguna persona autorizada ha profetizado todavía que se hará este año una versión de *Guillermo Tell* para el cine parlante, aunque todo el mundo conviene que el progreso admirable del nuevo arte augura esta posibilidad.

Entre tanto, si bien la película dialogada ha reducido la acción exagerada de los actores, no los ha relevado por cierto de la necesidad de conservar la esbeltez de sus líneas. Parecería casi que los expertos prefieren un talle de 72 centímetros a un cerebro de 72 quilates... por más que las películas se estén volviendo intelectuales.

DONALD HENDERSON CLARKE

### LA GARZONA

Única loción del mundo que endulza maravillosamente el cabello perfumándolo

Higiene y belleza



Loción científica

Tú, entre todas, la del día, con melena a lo garçon eres la anfibología andrógina de Platón.

La melena es una viña de hechizos, y su saber hace a la mujer más niña y a la niña más mujer...

Gala suma, alto primor, es nimbo más que corona... Cupido, dios del amor, lleva melena garçona.

CRISTÓBAL DE CASTRO

(Con la debidamente autorizada del autor)

VENTA EN PERFUMERÍAS

## Máquinas para coser y bordar



**Wertheim**

CASA CENTRAL AVIÑÓ, 8

Las de mejor resultado  
La célebre rápida

## Un rato amargo para los humoristas cinematográficos

John Barrymore acaba de obtener franco éxito interpretando un personaje humorístico. ¡Hay que ver con qué recelo han leído la crónica del estreno de «El hombre de la casa Blankey», William Haines, Harry Langdon, Buster Keaton y Harold Lloyd!

«Por si éramos pocos cultivando el género, otro más que se nos agrega — comentaban, completamente perdido el humor —. «Ahora tendremos que dedicarnos a la tragedia y adiestrarnos en el asesinato cinematográfico.»

A Buster Keaton le caían las lágrimas, gordas como avellanas. ¡Pobre Buster! «Ni siquiera reparan en que soy un hombre casado y tengo dos hijos» — decía, haciendo pucheros.

Por fortuna un pequeño incidente volverá a colocar las cosas en su lugar. La señora de Barrymore, popularmente conocida por Dolores Costello, Lola Costello o Lolita Costello, acaba de dar a luz un robusto infante que pesa siete libras. Barrymore es un nuevo padre, ¿y ha visto usted reír alguna vez a un nuevo rico? Pues yo tampoco he visto reír a un nuevo padre. El hecho de ser padre, así, de pronto, da a la vida una fuerte visión de responsabilidad. Cuando se hace algo, se pierde el pan o se construye una casa, se piensa en los hijos. Hasta para que le perdonen la vida, llegada la hora de los fusilamientos, se invoca la calidad de padre. Es una de las disculpas más serias y más respetables.

Un nuevo padre no se ríe jamás ni hace reír, por temor a que el nuevo vástago piense infantil y puerilmente que el autor de sus días es un pobre idiota. Los idiotas que no se rien ni hacen reír, a veces hasta son magistrados o generales.

Los humoristas cinematográficos, antes aludidos, con el mismo disgusto con que recibieron la noticia del éxito de la última producción Barrymore, recibieron en la misma intensidad una gran alegría al conocer la noticia de la reciente paternidad. Todos se apresuraron a ponerle telegramas felicitándole.

### Por ser buen actor

Estas cosas ocurren por ser buen actor. Dentro del teatro norteamericano John Barrymore es la primera figura. Las más respetables familias del país, cuando, a la hora del té, aluden en sus conversaciones a «Hamlet», por asociación inmediata de ideas recuerdan las prominentes narices del admirable actor. John Barrymore ha representado lo más granado del drama inglés. Ha interpretado los caracteres más opuestos, y sin necesidad de prepara-



John Barrymore

rarse una cara enteramente nueva para cada caracterización, como hace Lon Chaney, el éxito le ha coronado siempre. Puede decirse

de Barrymore, si no temiera ofender su susceptibilidad, que es el niño mimado por el éxito. (Esto de niño sé que le va a parecer mal; pero, en fin, ahí queda.)

Y, claro, un gran actor lo mismo se distingue en los papeles dramáticos que en los cómicos, y si los primeros los representa partiendo corazones, los segundos los ejecuta de tal manera que uno hace una pequeña necesidad fisiológica de pura risa.

Esto explica de un modo sucinto el triunfo obtenido por John Barrymore en «The Man from Blankey».

### Motivo humorístico

Nada de zapatos viejos para provocar la risa. Nada de gafas sin cristales. Nada de expresiones pótreas. Natural, graciosamente natural, dejándose llevar por la acción y las circunstancias. En esto aventaja a los demás humoristas del cine que siempre se valen de algunos recursos mecánicos o aprovechan, económicamente, los trajes viejos.

La escena de la nueva película tiene lugar en Londres, capital que se distingue por su espesa niebla y porque la gente come de etiqueta. Cierta familia inglesa que pretende, a pretexto de algunos convidados, hacerse pasar por aristocrática, ha alquilado un hombre, «el hombre de casa Blankey», para que haga el papel de un lord amigo de la casa.

John Barrymore, que interpreta al verdadero lord, por equivocación, en lugar de llamar a la puerta de la casa donde está convidado a cenar — casa natural en Londres, donde a la gente «bien» la invitan a cenar en muchas casas —, se presenta en la de aquella familia que había rentado al falso lord y, naturalmente, al verlo lo toman por el hombre alquilado y el verdadero lord, demostrando el proverbial humorismo sutil de los ingleses, se queda en la mansión errónea y pretende interpretar el papel que se le asigna, poniendo tal ironía, gracia y buen gusto, que la pobre familia se ve en mil apuros ante los verdaderos convidados.

Tal es el motivo humorístico. Toda la gracia está en la interpretación. ¿Y quién podía superar a Barrymore en papel tan ameno y tan dentro de sus limitaciones de actor teatral? Nadie. Y por esto los demás humoristas cinematográficos están que se muerden las uñas. Y se las muerden por no poder guiarse del impulso, del expansivo impulso de arrasar las narices de John Barrymore.

AURELIO PÉREZ

Nueva York, abril.

## ¿Cuál es la más atrayente estrella Cinematográfica?

Difícil la elección. Si se pregunta a los jóvenes, unos se decidirán por Clara Bow, otros por Joan Crawford o Gloria Swanson o Anita Page o quién sabe cuál.

Entre las jóvenes la elección no es menos dudosa. ¿John Gilbert? ¿Eugene O'Brien? ¿Ramón Novarro? ¿Nils Asther?...

¿CUÁL ELEGIRIA USTED?

Haga su propia selección pidiendo una colección de 10 postales de las estrellas más populares del cine norteamericano (5 pesetas por giro postal) a

CANIDO'S BUREAU  
254 Manhattan Avenue. - New York

## Las "girls" de Cinelandia

En la parte superior aparece un grupo encantador, formado por las más famosas bailarinas de los estudios R. K. O.

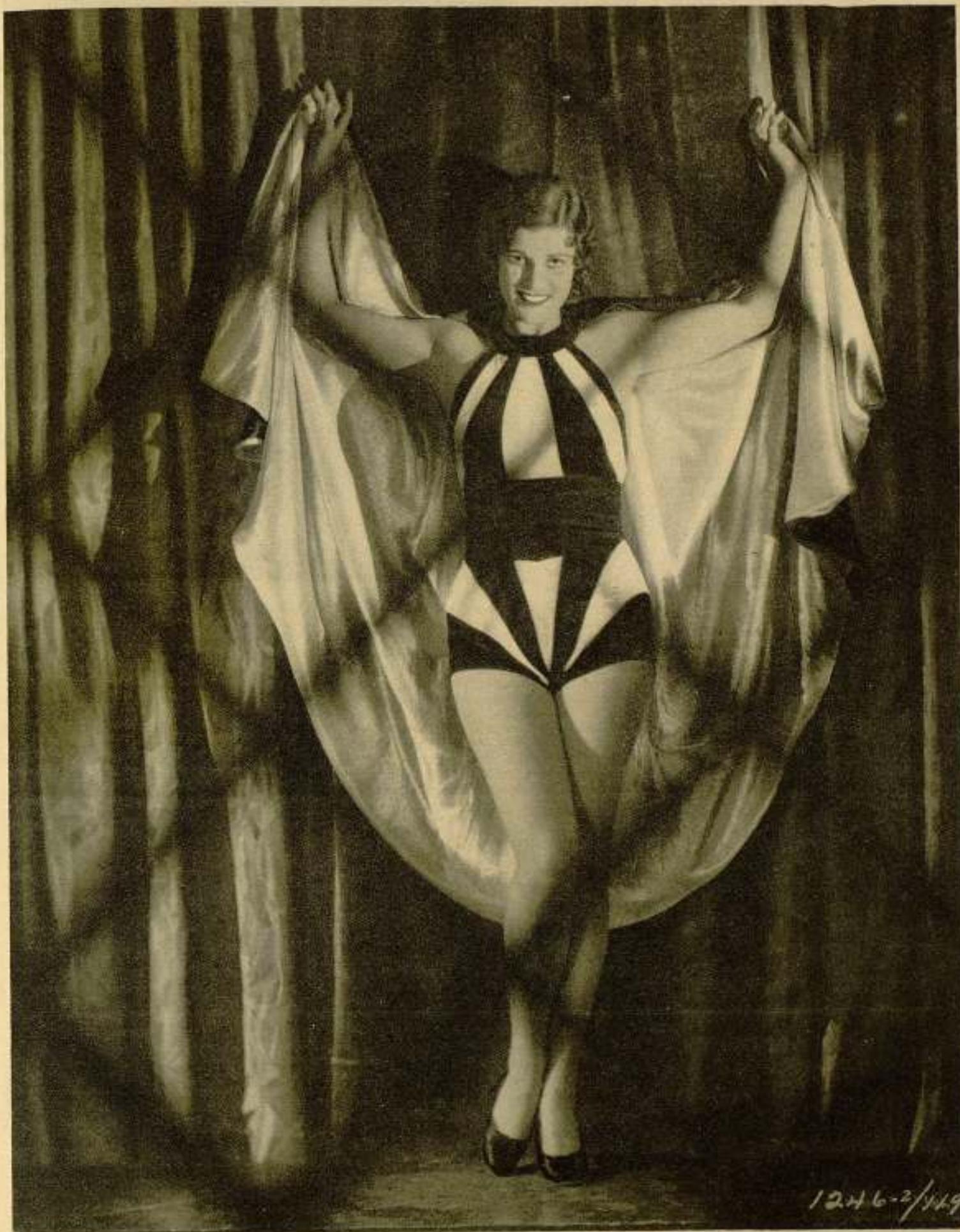
Las muchachas de la foto de abajo son, de izquierda a derecha, Lenore Bushman, Patricia Garon, Ethel Sykes, Marion Davies y Vivian Oakland, que forman parte de una nueva revista de gran espectáculo, de la que Marion es la estrella.



· POPULAR FILM ·

Filmoteca<sup>5</sup>  
de Catalunya

# Museo fotográfico de "Popular Film"



Lucille Miller *Artista de la Paramount.*

Será inútil pretender averiguar cómo y dónde surgió la versión e igualmente inútil tratar de poner en claro quién pudo tener interés — y qué clase de interés podía ser ese — en que la versión circulara. Pero lo cierto es que un buen día la versión fué patrimonio común de todos los lugares donde las cosas del film son tema preferente de conversación: cafés, talleres, salas de redacción, restaurantes de artistas y demás mentideros berlineses. Los bien enterados daban toda clase de detalles en apoyo de la «verdad» para no pasar por poco enterados.

Los bien enterados sabían de sobra que Lillian Harvey y Willy Fritsch eran marido y mujer desde hacía meses. Los signos no engañaban: en lugar de tener un auto cada uno como antes, tenían ahora un solo auto para los dos. Hacían falta más pruebas. Lo absurdo era que los interesados se empeñaran en mantener secreto un suceso que, en realidad, era el secreto de polichinela... Cuando se quieren mantener secretas ciertas cosas hace falta un poco más de discreción... Y así sucesivamente.

¿Casados? ¿No casados? ¿Novios? Después de todo no ha de ser difícil averiguar si dos seres humanos están unidos por el perpetuo lazo o no lo están. Por mucho empeño que tengan en ocultar la verdad a sus semejantes. Y el medio más eficaz de ponerlo en claro no podía ser más que uno: la pregunta directa. Ante un interrogatorio terminante son muy pocos los hombres — y menos todavía las mujeres — capaces de ocultar la verdad. Podrán negarla, pero ocultarla...

Nos dirigimos a casa de Lillian Harvey y escogemos para nuestra visita una hora en que es natural que los esposos — incluso los esposos secretos — se encuentren juntos; por la mañana temprana. Encontramos a Lillian Harvey ya levantada y de un humor excelente que, por sí solo, nos hace ya dudar de la «verdad». Es imposible que la esposa legítima de un hombre tan sometido a la «competencia» como Willy Fritsch, pueda estar de tan buen humor a primeras horas de la mañana, tanto más cuanto que en la casa no nos fué posible descubrir ni un solo sombrero que delatara en ella la presencia de un ser del sexo opuesto. Para entrar en materia felicitamos a la encantadora artista por su boda secreta.

La respuesta, terminante, no se hace esperar:

—«Todo el mundo me ha por casada. La única que no sabe nada del asunto soy yo.» Y a esta declaración, que no deja lugar a dudas

¿Se  
ha  
casado  
Lilian  
Harvey?



Lilian Harvey, una de las artistas del cine alemán de más alto prestigio, por su sensibilidad y por su belleza.



sobre la verdad verdadera, añade una serie de explicaciones complementarias en extremo interesantes. Con las veces que se ha casado ya con Willy Fritsch al objeto de cumplir debidamente lo dispuesto en los argumentos de las películas que han interpretado juntos; una boda real carecería de la seriedad indispensable que ha de acompañar un acto tan trascendental como el matrimonio. El conocimiento mutuo de los defectos adquirido en incontables horas de trabajo, tampoco es un factor muy favorable para inducir al casamiento. No

quiere decir con ello Lillian, claro está, que Willy Fritsch no tenga cualidades. Las tiene, no cabe duda, y si se trata de simpatía y de inclinación y tal, pues, en fin, tampoco afirma Lillian Harvey que Willy Fritsch no sea un hombre de su gusto. Pero del casamiento tan traído y llevado no hay una palabra de verdad.

—¿Y cree usted que si fuera cierto me lo callaría? — termina diciéndonos Lillian Harvey—. Al contrario, lo proclamaría a los cuatro vientos para que «las otras» reventaran de envidia...

### Walter Huston bate un record en Hollywood

La generalidad de los actores que van a Hollywood suelen permanecer no menos de una semana en la capital cinematográfica. Ha tocado a Walter Huston, el que aparece en *El Virginiense* en el papel de *Trampas* batir el record de la brevedad.

Contratado para la filmación de esta cinta de la Paramount, Huston, estrella del firmamento teatral de Broadway, tomó el tren que

había de llevarle de Nueva York a Los Angeles, ciudad en la que no había puesto los pies desde hacía seis años.

Una vez llegado a ella, mister Huston saltó literalmente del tren que lo había llevado al que debía conducirlo a la región donde se le esperaba para dar comienzo al rodaje de *El Virginiense*.

El anterior no es el único detalle pintoresco de la vida de Walter Huston. Cuando contaba apenas dieciocho años encontróse, en cierta ocasión en que andaba con una compañía de cómicos de la legua, solo y sin dinero en uno de los pueblos del interior de los Estados Unidos. Deseoso de llegar a Nueva York, donde tenía esperanzas de encontrar quien le diera una contrata, y no disponiendo de un centavo para el viaje, decidió hacerse por cuenta de la compañía de ferrocarriles. Y lo hizo... escondido en un tren de carga.

### La novela de un actor

Las biografías de los actores de la pantalla ofrecen con frecuencia ejemplos interesantísimos desde todos los puntos de vista; sobre todo, aluden claramente, en la mayoría de los casos, a la inestabilidad de las resoluciones humanas, de los planes más cuidadosamente elaborados. La biografía de Fredric March, es un buen argumento en pro de lo dicho.

Hace algunos años, Fredric March era estudiante sobresaliente en la Universidad de Wis-

consin, en el grupo de estudios comerciales. Seguros de las perspectivas que la carrera comercial le deparaba, sus antiguos profesores no le han perdonado aún por haberse dedicado a la cinematografía.

Durante sus años de estudio, March demostró ser un atleta completo, a la par que un excelente organizador y artista, desempeñando los cargos de capitán del equipo de football, de miembro del equipo de carreras pedestres y el de presidente de la asociación de alumnos de la clase superior. Todas estas actividades no le impidieron, en tanto, sobresalir en las actividades artísticas de la universidad, tales como la declamación y la oratoria.

Su labor artística en *La Familia Real*, en el teatro Belasco de Los Angeles atrajo inmediatamente la atención de los directores de la Paramount. Poco después representaba su primer papel en la pantalla a consecuencia del cual fué definitivamente contratado por dicha empresa.

En las producciones de esta editora, Fredric March ha interpretado, con gran acierto artístico y constante aplauso del público muchos papeles entre los que no puede menos de recordarse el del enamorado pintor de *Celos*. En la actualidad, *Huérfanos del Divorcio* ha brindado a March nueva ocasión de distinguirse. Su caracterización de Martin Boyne es tan feliz cuanto llena de oportuno realismo. La gracia ingenua de Mary Brian es factor muy decisivo que hace de *Huérfanos del Divorcio* una realización llena de decoro artístico.

### ERUPCIONES DE LOS NIÑOS

DESAPARECEN RÁPIDAMENTE CON EL

DEPURATIVO ISFROTIL Y PASTA PUDOSA

CABALLERO

SARNA (ROÑA)

CÓRASE EN 10 MINUTOS CON

Sulfureto CABALLERO

Venta en farmacias, droguerías y papeterías  
J. Caballero Roig - Teléfono 710 - Barcelona

Películas sonoras en español, fabricadas en Hollywood

Vaya por delante que no creemos en la bondad artística de esas películas sonoras y habladas que se fabrican en Hollywood. Y no creemos en esa categoría artística porque no hay en Hollywood a la hora de ahora comediantes hispanos de mediano prestigio, y mucho menos escritores que puedan inspirar o escribir una obra cinematográfica de ambiente español, con una técnica de nervio dramático español.

Los esfuerzos que realiza Norteamérica para producir films hablados en nuestro idioma, los consideraremos baldíos mientras no se nos demuestre lo contrario.

No se improvisa, no se pueden improvisar un elenco, un grupo de escritores hispanos capaces de orientar esa producción, de darle una categoría artística y literaria, de ambientarla convenientemente, de lograr que sea reflejo fiel de nuestras costumbres, de nuestro paisaje espiritual, de las virtudes y defectos del alma hispana.

Las informaciones que aquí recogimos sobre películas habladas en castellano y realizadas en los estudios de California, de Neubabelsberg, de París, o de Niza, o de cualquier otro centro productor del extranjero, no significa que las aceptemos en todas sus partes, haciéndonos solidarios o cómplices de lo que todavía no conocemos.

Y hecha esta aclaración, reproducimos lo que dice una revista norteamericana de una de esas películas españolas de Hollywood.

Desde que la nueva modalidad del cinematógrafo planteó el problema de la versión de la película parlante a diversos idiomas, se han hecho en los Estados Unidos diversos ensayos cuyo éxito, dentro del campo español, parece haberlo dudoso a juzgar por la manera como los ha acogido el público.

Uno de los procedimientos más en boga ha consistido en hacer, más bien que verdaderas obras dramáticas en las que el interés del argumento y su debido desarrollo e interpretación sean lo fundamental, otras en las que se recurrió a intercalar números de canto y baile. También se ha apelado a sustituir en la película original las voces de los actores de habla inglesa, a fin de hacerles expresarse, por boca de terceros, en castellano.

Para realizar su primera película totalmente hablada en español, la Paramount quiso hacer las cosas en debida forma y dar al público español no una obra eufémica o una traducción servil de una obra inglesa, sino una verdadera adaptación en la que luzcan, con espontaneidad y garbo castizos, todos los méritos de la obra original.

La elegida para ello fué «The Benson Murder Case», drama de corte policiaco, en el



Ramón Pereda, que desempeña un papel principal en "El cuerpo del delito"

que se lleva a la escena cinematográfica una de las novelas más famosas del conocido autor estadounidense S. S. Van Dine. A fin de que el arreglo castellano estuviese a igual altura que la versión cinematográfica en inglés, eligióse a las señoras Cyril Gardner, A. Washington Pezet y J. Carner Ribalta para que actuasen como director, codirector y traductor, o para ser más exactos, adaptador de la obra a la que se ha dado en español el título de «El cuerpo del delito».

Cyril Gardner es un director veterano para quien el difícil arte de las realizaciones del estudio cinematográfico no tiene secretos. A Pezet, perteneciente a distinguida familia peruana, le son igualmente conocidas la técnica del teatro estadounidense y la del español.

"MADAME X"

Fajas de Cancholina para adelgazar

Rambles de Catalunya, 24 (entre Carles y Diputación)

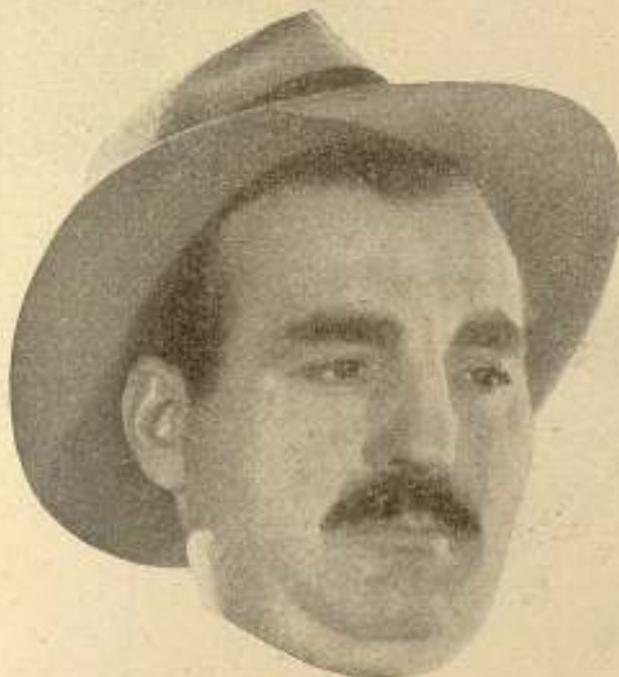


Señora: Usando Faja "Madame X" vestirá usted mejor gastando lo mismo.

Después de estudiar arte dramático en la Universidad de Harvard, estrenó a la edad de veintitrés años una obra que le conquistó puesto señalado entre los autores que Broadway admira y aplaude. En cuanto a Carner Ribalta, diremos que pertenece a la nueva y vigorosa generación literaria española, en la que es poeta y dramaturgo de grandes esperanzas.

Por lo que hace a los actores a quienes se ha confiado la interpretación de los diversos papeles del reparto, la simple enumeración de sus nombres bastará para demostrar que no se trata de artistas noveles, sino de verdaderos veteranos del teatro y la pantalla. Figura como Harry Gray, el conocidísimo y justamente aplaudido Antonio Moreno, de fama universal entre todos los aficionados al antiguo arte mudo. Aparece, encarnando a Anthony Benson, el mundano y elegante conde Andrés Perelló de Seguro, de cuyos triunfos en la Opera de Nueva York hay aún fresca memoria. Actúa en la interpretación de Philo Vance el émulo afortunado de Sherlock Holmes, el actor Ramón Pereda, que conquista en el campo de la cinematografía nuevos laureles para el nombre que inmortalizó en las letras castellanas su ilustre pariente, el autor de «Solilexno» y «Peñas arriba». Hace de Adolphe Muhler el argentino Barry Norton, quien, como Antonio Moreno, goza ya de merecida fama entre los cineastas de todos los países. Admiramos en Vicente Padula a un sargento Heath, cuya fardadosa importancia provoca franca hilaridad; en Carlos Villarias a un fiscal que parece arrancado de la realidad de la vida misma; en Maris Calvo a la oficial cuya pasión tardía consume a veces y divierte otras; en María Alba a una interesantísima miss Delroy; nos da Manuel Cobesa la acalorada personificación de un criado de casa grande.

Adaptación concienzuda, auténtica, ajustada a las mejores tradiciones del arte dramático español, y que, por tanto, no podrá menos de ser recibida con aplauso donde quiera que se hable nuestra hermosa lengua, eso es, en suma, «El cuerpo del delito».



Vicente Paula



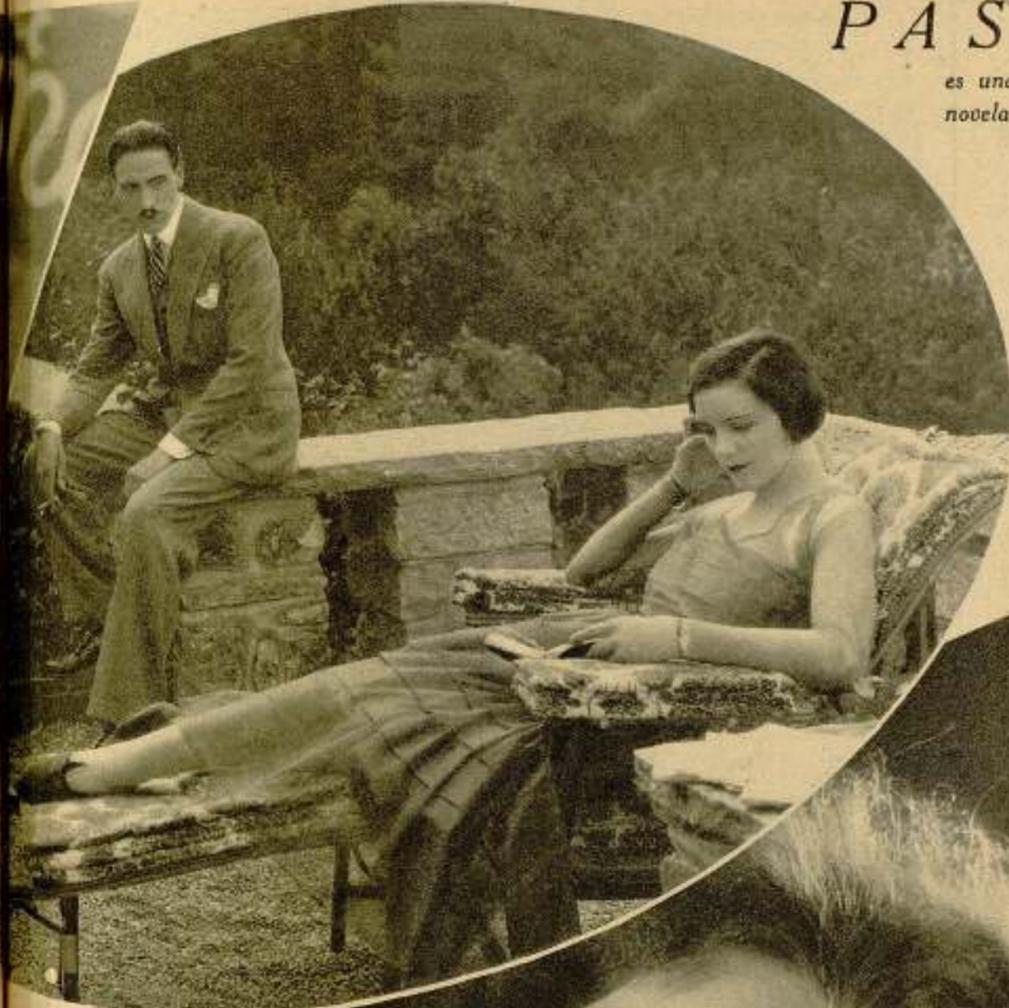
Andrés Perelló de Seguro

## PASIONES

es una gran película basada en una novela de Pierre Frondale y realizada por la Paris International Films.

Los principales intérpretes son León Mathot y Renée Heribel, dos artistas de renombre europeo.

La casa Gaumont ha incorporado a sus Selecciones Diamante Azul, este admirable film francés.

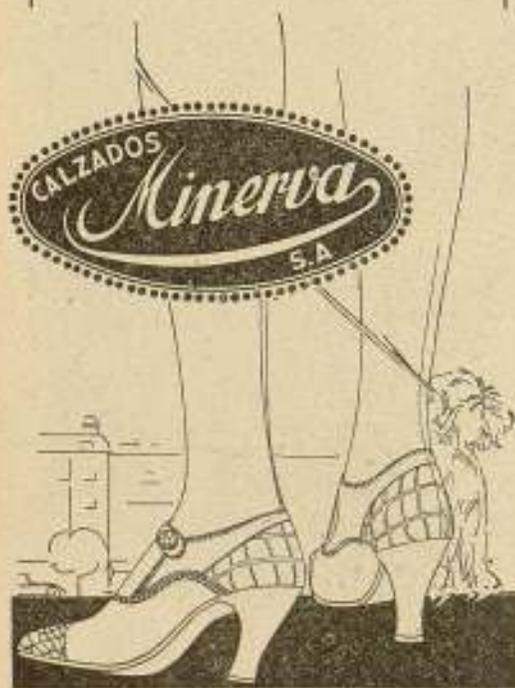


## Es para usted

*¿No encuentra usted, lectora amable, en este modelo que le ofrecemos una encantadora elegancia?*

*Cierto. Es un precioso modelo de líneas finamente gentiles, exquisito hasta en sus menores detalles.*

*Es como todos los modelos MINERVA: creaciones realizadas conociendo las exigencias de usted, lectora.*



**Via Layetana, 30**

**Salmerón, 71; Pelayo, 11;**

**Rambla de los Estudios, 4;**

**Colón, 2 (entrada a Plaza**

**Real), y Escudillers, 6.**

### Películas en colores y con sonido

Las películas en colores y con sonido, en las que sirve una misma cinta para producir ambos efectos, son ya un hecho consumado. Después de múltiples tentativas, de costosas investigaciones y experimentos, base conseguido grabar el sonido e impresionar los colores del espectro solar en la misma película, sirviendo para su reproducción en la pantalla los proyectores modernos que se emplean para las películas sonoras.

Como es natural, la impresión del sonido y el color en la misma cinta se lleva a cabo por medio de dos procedimientos distintos y ambos exigen especial cuidado y un complicado mecanismo. Al ser reproducidos en la pantalla, ambos exigen también una precisión matemática absoluta. Si se desea obtener los resultados que sus posibilidades ofrecen es necesario que el empresario revise con toda atención los films y el aparato proyector antes de exhibir la película al público. La más insignificante negligencia puede echar a perder el espectáculo y desvirtuar ambas innovaciones.

La película en colores no se diferencia en nada de la película corriente. Los colores se impresionan en ella por medio de filtros especiales, cada uno de los cuales corresponde a las vibraciones que producen los diferentes colores. Sabido es que cada color del espectro solar produce diferentes vibraciones, las cuales corresponden también a la intensidad de las vibraciones de los sonidos. Valiéndose de estos filtros de luz es como se logra separar los colores en la película matriz e impresionarlos después alternativamente en la película que se va a exhibir. Como antes decimos, el procedimiento es delicado, y mucho más delicado si tenemos en cuenta que hasta el presente sólo ha sido dado reproducir los colores vivos del espectro, formando las matizaciones suaves por medio de dobles impresiones de dos colores distintos, o sea por medio de la fusión de colores.

El mismo inconveniente con que se ha tropezado para la impresión y reproducción del color, ha obstaculizado también la grabación del sonido. Los colores del espectro son solamente siete, pero los matices que esos siete colores pueden combinar en la naturaleza son innumerables. Lo mismo ocurre con el sonido. La escala sincrónica está dividida en doce notas, pero de esas doce notas podemos hacer una gama interminable de modulaciones, las cuales no pueden ser grabadas ni reproducidas por los aparatos mecánicos actuales. De ahí que se haga necesario recurrir a los efectos de combinación para que la película policroma y sonora dé impresión de realidad absoluta.

A la altura en que está la perfección mecánica de los proyectores y reproductores de sonido, tres cosas pueden influir poderosamente en los resultados que se obtengan con una película en colores y con sonido sincronizado: estado de la cinta, carencia de suficiente luz y mala graduación del sonido.

Según regla fija, la película está en perfectas condiciones al ser enviada al empresario. Cada cinta se proyecta antes de remitirla al interesado. No obstante, pudiera ocurrir que, debido a la humedad o cualquier otro incidente, resultase defectuosa. De ahí que conviene rodarla previamente antes de exhibirla al público. Una vez que ha pasado esta primera prueba, se hace necesario conservarla en forma que no pueda penetrar en ella la menor partícula de polvo. El polvo y la humedad son un constante peligro para la buena proyección. Unas cuantas partículas de polvo acumuladas pueden echar a perder una escena, mientras que la humedad cambia totalmente la igualdad del color. A esto es necesario agregar la graduación adecuada de la luz, sin la cual la película en colores perderá sus maravillosos efectos. En cada caso, el empresario debe cuidar que el operador siga con exactitud matemática las instrucciones enviadas por la casa productora.

El polvo no sólo es enemigo irreconciliable del color, sino que lo es también del sonido.

Si se acumulan partículas de polvo en la faja de sincronización, la luz encontrará dificultades para cruzarla, y la célula fotoeléctrica no percibirá la intensidad de las vibraciones calculadas, lo que será causa de que la reproducción final del sonido quede falsada en medida más o menos notoria.

Los mismos resultados lamentables que traen como consecuencia las partículas de polvo en la película, las trae también el polvo en los altoparlantes. Muy a menudo, diariamente si puede ser, debe limpiarse la bocina del amplificador. Las partículas de polvo depositadas en ella hacen que el sonido sea vibratorio y pierda su calidad.

En lo que respecta a la graduación del sonido, ya hemos hablado en anteriores trabajos del objetivo y funcionamiento del aparato de control, por medio del cual se gradúa la intensidad del sonido, pudiendo conseguirse efectos psicológicos muy dignos de tener en cuenta y aumentando así el valor de la película. Párrafos ahora llamar la atención del empresario hacia la conveniencia de conservar en perfecto estado de limpieza la célula fotoeléctrica, pues la menor partícula de polvo o grasa que haya en ella ocasionará serios trastornos al sonido.

### Perfiles del cinema: Carola Goya

Dirigida que en Nueva York no hay arte, ni poesía, ni buena música. Pero no es así; en esta gran ciudad esencialmente cosmopolita, con sus grandes edificios que parecen llegar al cielo, donde cada individuo tiene distinta religión y distinta patria, se ve de todo y se puede admirar de todo. Hay de todo, para todos los gustos y para todas las clases. Pero como todo lo de la vida, debemos de concocerlos que todo lo bueno poco y que «LO BUENO CUESTA». Por esto, cuando después del agitado correr por la lucha diaria, de no oír más que el bullicio de la calle o el traqueteo de nuestra máquina, tenemos oportunidad de ver o de oír algo bueno, algo que nos hace transportar aunque sea por unos momentos lejos de la prosa vulgar de la vida y por las regiones del ensueño, bendicimos a Dios que nos ha deparado esta oportunidad y podemos apreciar bien lo que vale realmente lo bueno.

Todas estas reflexiones venían a mi mente cuando sentada en una de las butacas de uno de los buenos teatros de Nueva York, esperaba que saliese la genial artista. De repente la gran sala quedó a media luz, la orquesta rompió el silencio, la gran cortina se levantó y Carola Goya, graciosa, bonita, apareció radiante cortando así mis pensamientos.

¡Qué graciosa...! ¡Qué guapa...! ¡Oh que murmuraban los de junto. Y en verdad, el público la contemplaba embelesado. CAROLA GOYA muestra en todos sus bailes netamente españoles gran elegancia, gracia..., arte..., alma. Habla con los ojos de expresión dulce y apasionada, tiene expresión en su cara siempre sonriente, y expresión en todos los movimientos de su cuerpo. Ora parece provocativa y juguetona; ora suplicante y cariñosa como si pidiese una caricia o un beso; luego parece sentir enojo, se vergue alivia, sacude la cabeza, hace un mohín, una rabieta, tacorea graciosa sobre el suelo al compás de la música, y se va..., se va..., se aleja suavemente al son de sus castañuelas que pulsa admirablemente, y la música termina quedo, muy quedo.

Una tempestad de aplausos premia su gracia; el público, entre el que hay mucho elemento hispanoamericano, se siente encantado, orgulloso al ver en Carola y en sus bailes, revivir el baile y el alma de España. La función termina y todos abandonan el gran coliseo satisfechos de haber contemplado a la genial artista y cada uno lleva una dulce sensación, la que deja en nuestro espíritu el arte en cualquiera de sus formas.

Carola Goya ha conquistado al mejor público de Nueva York, y un buen contrato con una de las mejores compañías cinematográficas.

L. G.

# PLANOS DE BERLÍN

Producción sonoro-hablada en Alemania

(De nuestro redactor especial)

Después de «Liebeswäzzer» (Vals del amor), «Der unsterbliche Lump» («El vagabundo inmortal»), «Die letzte Kompanie» («La última compañía») y «Der blaue Engel» («El ángel azul»), acaba ahora la Ufa de apuntarse otro triunfo con el estreno de una cinta policíaca, «Der Tiger» («El tigre»), cuyo misterioso argumento, sabiamente desarrollado, es uno de los mejores aciertos en este género de películas. Todos los cinematógrafos berlineses pertenecientes a la Ufa conservan en sus carteles, durante semanas y meses enteros, los mismos títulos, y los locales se ven a diario llenos hasta los topes. Lo mismo acontece en provincias y en los países extranjeros vecinos en donde se habla o se entiende la lengua alemana.

Actualmente está terminándose la sincronización inglesa de las películas Ufa que no habían sido tomadas en inglés mientras su ejecución. También se sincroniza en francés, y, lo mismo Francia que Inglaterra y Norteamérica, esperan con impaciencia la llegada de dichas cintas.

Como se ve, gracias a la sincronización, la industria cinematográfica sonoroparlante ha adquirido un carácter internacional, único modo de conservar su vitalidad. Y esta vez, Alemania ha abierto los ojos en lo que a los países de lengua española se refiere, pues son varios los productores que se han decidido a la sincronización española de sus cintas. Otros, en cambio, tienen el proyecto de impresionar al propio tiempo las lenguas alemana, inglesa y española. La lucha entre la América del Norte, Alemania y Francia, va a ser muy reñida. A mi entender, los países europeos llevan la ventaja de las distancias cortas, que les permitirán, en cualquier momento, procurarse las y los artistas extranjeros que necesitan.

Ahora bien, como quiera que la sincronización de una película ya hecha, es un trabajo impropio, delicado y muy peligroso a causa de la diversidad de movimientos labiales y de boca que cada idioma tie-

ne, la Ufa, siempre en busca del máximo de perfección, ha encargado a un grupo compuesto de los mejores filólogos de la Academia de Ciencias de Berlín para estudiar a fondo el problema de los dis-

el contrario, de una adaptación libre y literaria de la obra sincronizada.

El director general de producción de la Ufa, señor Gerrell, a cuyas sabias iniciativas y admirable energía se debe el triunfo de las grandes producciones, estudia activamente el problema de las sincronizaciones en lenguas extranjeras, con objeto de dar un máximo de realismo a las películas adaptadas por medio



El formidable actor alemán en una de sus recientes caracterizaciones.

tos movimientos labiales y de boca que cada lengua contiene, formando grupos de sílabas de movimientos idénticos o similar al que corresponde cierta consonante o vocal; una vez formado el cuadro completo de movimientos labiales fonéticos, se procede a la adaptación, cuidando minuciosamente de que la palabra española, por ejemplo, se adapte, al ser pronunciada en correcto castellano, al movimiento labial alemán que el artista hizo al pronunciarla. Luego la traducción nada tiene que ver aquí: se trata, por

de la sincronización posterior, del más delicado trabajo que exige un cuidado especial.

El programa de producción 1930-31, que la Ufa está elaborando, comprende películas verdaderamente extraordinarias, una de ellas con Emil Jannings, y todas ellas sonorohabladas. También el departamento cultural de producción se ha dedicado a la realización de películas instructivo-documentarias con ruidos y diálogos, lo que les presta un interés de primer orden. **AUMANO GUERRA**  
Berlín, abril 1930.

## Opinión de Pirandello sobre una película sonora

El célebre escritor y dramaturgo italiano, Pirandello, ha asistido a una de las representaciones de la nueva producción sonora de la Ufa, dirigida por Joe May, «La última compañía», que de los éxitos de público más formidables de esta temporada. Al terminar la representación felicitó Pirandello en términos entusiastas al autor del manuscrito, Ludwig von Wohl, que se hallaba asimismo presente. A juicio de Pirandello «La última compañía» es una película llamada a tener un éxito universal. El destino de los soldados prusianos que van valerosamente al

encuentro de la muerte en cumplimiento de su deber, no es, a juicio de Pirandello, un tema exclusivamente nacional, sino profundamente humano, ya que la historia de todos los países está llena de ejemplos semejantes.

## Películas sonoras en colores

Bajo la dirección del doctor N. Kaufmann se está llevando a cabo en los talleres de cinematografía sonora de Neuhabsberg la producción de una película sonora corta en colores por el procedimiento Sirois. El tenor Oscar Aigner interpreta algunas arias de ópera y Jens Keith y Milla Cyril, primer bailarín y primera bailarina, respectivamente, de los Teatros de Ópera Nacional y Municipal,

ejecutarán una fantasía coreográfica-deportiva que lleva por título «Olimpiadas». La fotografía de esta película corre a cargo de Carl Hoffmann y la sonoridad de W. Rühlend.

## Jannings en Munich

A su llegada a Munich, donde da actualmente una serie de representaciones extraordinarias Emil Jannings, fué recibido en la estación por representantes del «Volkshilfswerk» y de la Ufa y obsequiado por ellos con espléndidos ramos de flores. En el Hotel Vier Jahreszeiten, donde Jannings se hospeda, el gran actor fué interrogado por los periodistas sobre su nueva película «El gran tenor», y en general sobre los problemas de la cinematografía sonora. Emil Jannings declaró que no establecía, como artista, preferencias entre el teatro y la pantalla, aun cuando debía reconocer que la cinematografía sonora ofrecía a un temperamento como el suyo grandes posibilidades de expresión artística.

## Un disparo en el taller sonoro

RUDOLF KATSCHER y Egon Eis son los autores de la nueva producción sonora, «La última escena» o «El disparo en el taller sonoro», que formará parte del programa 1930-31. Esta película tendrá la originalidad de ser la primera en la cual se revelan al público interioridades de la cinematografía sonora.

## «El salón de los monstruos marinos» en cuatro idiomas

ACABAN de ser terminadas en Neuhabsberg las versiones polaca, checa, española y sueca de la nueva película cultural sonora, «El salón de los monstruos marinos».

## Próxima película

PRÓXIMAMENTE empezará a filmarse en los estudios de Pathé la cinta «Swing High», en la cual serán los protagonistas Helen Twelvetrees y Fred Scott, los dos jóvenes actores que tan colosal triunfo alcanzaron en la superproducción de Pathé, titulada «The Grand Parade».

«Swing High» es una novela original de Joseph Santley y James Seymour y será dirigida por Santley, quien está reconocido como uno de los directores más versátiles en la dirección de películas cantadas y habladas. La música que se va a usar en esta nueva producción de Pathé será compuesta especialmente para ella y está a cargo de Josiah Zuro, quien es el director musical de Pathé desde los comienzos del cine parlante.

## Una nueva película técnica

Bajo la dirección escénica de Hermann Boehlen, y por el encargo de la Casa Siemens & Halske, A. G., se acaba de editar una nueva gran película técnica destinada a ilustrar los métodos de cálculo y contabilidad empleados por una gran empresa industrial moderna. La película pone de manifiesto hasta qué punto el maquinismo y la técnica imperan no sólo en la fabricación, sino también en los servicios administrativos de una gran empresa.

## “REGENERADOR X”

Cura Calvicie,  
Clapas, Caspa,  
Caída del Cabello  
y Escocer.

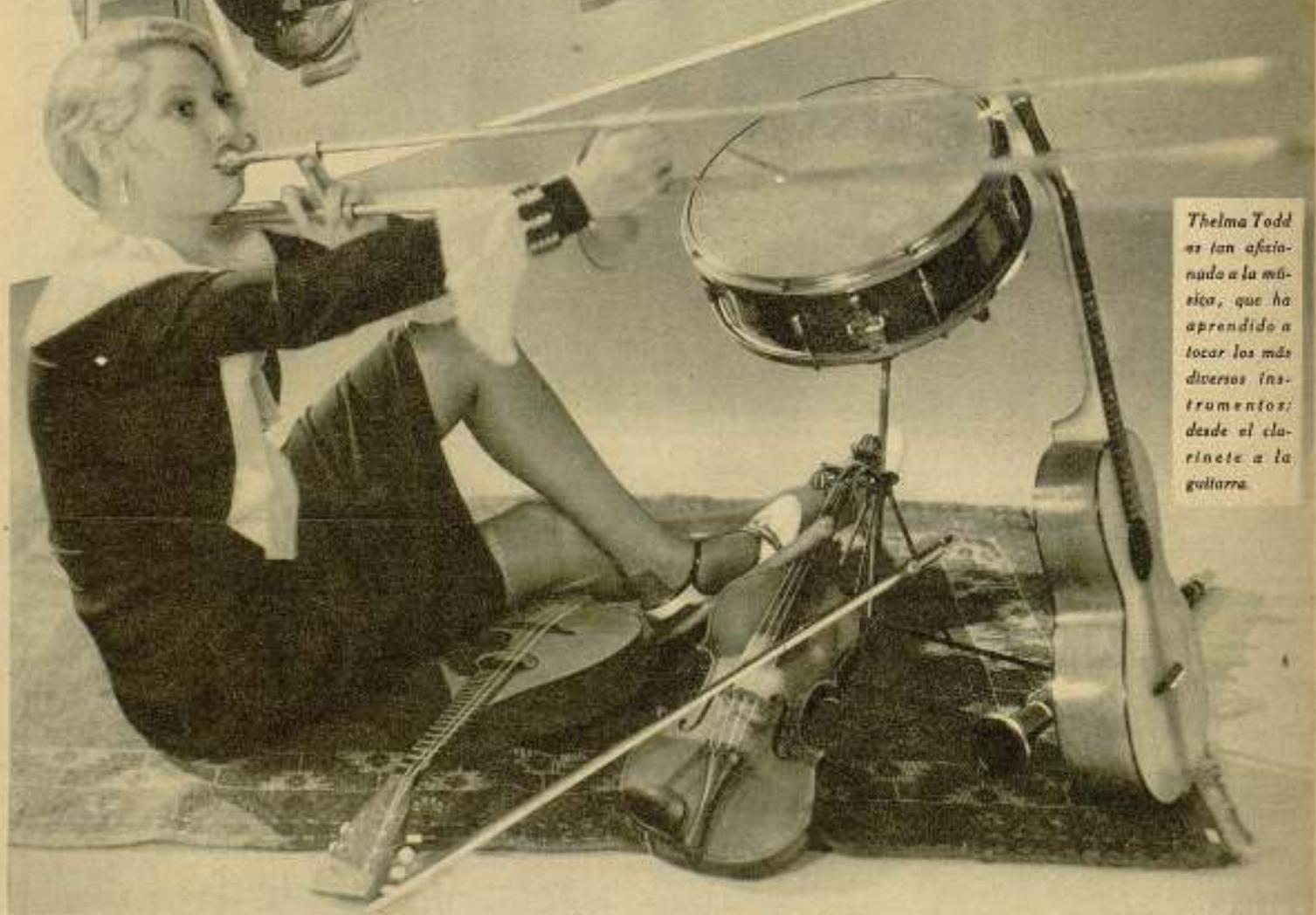


MIL PESETAS  
A QUIEN NO LE HAGA EL EFECTO

Depositario:

La Florida, S. A. - E. Sarrá  
Ronda San Pedro, 7 - Apartado 239 - Barcelona

Buster Keaton dirigiendo una orquesta en los estudios M. G. M.  
Como advertirá el lector, es un solo músico el que forma la orquesta, gracias a una traza de la cámara.



Thelma Todd es tan aficionada a la música, que ha aprendido a tocar los más diversos instrumentos: desde el clarinete a la guitarra.



Lotte  
Loder,  
la  
més  
recente  
revelació  
de  
los  
estudios  
Warner  
Bros.

# Correo femenino

por Alicia Ferrán

## El modisto de cine ha de anticiparse a la moda

El problema de la moda es difícil de resolver en todas partes, pero más aún en el cine. El modisto de compañía cinematográfica, en cierta forma, se parece al jugador de ajedrez: ambos tienen que adelantarse a los movimientos del contrario.

La señorita Carolyn Putnam, jefe del departamento de vestuarios de la Paramount en Long Island, explica el caso de la siguiente manera: «Tanto el jugador de ajedrez como los modistos de casas productoras de películas, deben ser personas de imaginación rapidísima, y aunque parezca exagerado, necesitan poseer cierto don profético, ya que el campo de acción de ambos no es el presente sino el futuro. Y para nosotros los modistos, el problema resulta más arduo, porque nuestro contrario es nada menos que la moda, la cual, como cosa de mujer al fin, es perfectamente atrevida y voluble.

El modisto cinematográfico que diseñe sus trajes de acuerdo con las ideas predominantes cuando se empieza a hacer una película, es un verdadero fracaso, por la sencilla razón de que el término medio para la producción de una cinta varía entre seis meses y un año, ¡y trescientos sesenta y cinco días es casi una centuria cuando se trata de la moda! Nuestro problema es difícil de resolver, porque antes de meditar sobre la parte artística de los modelos, tenemos que pensar qué estilos estarán de moda cuando salga a luz la película cuyos trajes vamos a preparar. Para esto es que se necesita el don profético, además de una gran cantidad de conocimientos y de buen gusto.»

En el caso de *El Gran Charco*, por ejemplo, la señorita Putnam tuvo que preparar los trajes, abrigos y pijamas que Claudette Colbert usa en esta cinta, teniendo en cuenta que la película iba a ser exhibida ocho meses más tarde. En este caso particular, el problema resultó de más difícil solución, porque los rumores que venían de París auguraban un cambio radical en los modelos de 1930. La señorita Putnam, por medio de sus amistades pa-

risienses, entre quienes figura el mágico Monsieur Patou, logró ver lo que iba a ocurrir ocho meses después; y así los trajes que di-



Claudette Colbert, con un original *pyjama* que luce en *«El gran charco»*.

señó para Miss Colbert resultaron *le dernier cri* cuando *El Gran Charco* quedó listo para las cámaras del estudio.

La aplicación cada vez más extendida que se hace de la cinematografía polícroma es causa de que los modistos de las grandes casas editoras de películas tengan que fijarse al idear sus diseños en un aspecto del problema que tuvo hasta hace poco importancia secundaria. Nos referimos al de los colores de las telas.

En el cinematógrafo en blanco y negro era sólo a la línea, a lo que pudiéramos llamar el efecto muerto de las telas a lo que había que atender. La pantalla, al apoderarse de toda la riqueza de la gama solar, confronta al que diseña trajes con esta nueva pregunta: ¿Cuáles son, mejor dicho, cuáles serán los colores de moda?

Los estudios cinematográficos, preocupados en la actualidad por estudiar y resolver acertadamente en cada caso esta nueva faz de la cuestión. De las informaciones recibidas de ellos hasta ahora, parece deducirse que, por curiosa coincidencia, no serán los colores gloriosos, el rojo, el azul, el verde, los que predominen en las creaciones destinadas a la pantalla. Antes al contrario, la preferencia de la moda se inclina al negro, en general, a los colores oscuros o de matices atenuados, en los que apenas aparezca, como nota fugaz, uno que otro toque de luminosa alegría.

Donde predominan, empero, los colores vivos es en las cintas de género histórico o en las que ofrecen escenas de revistas teatrales.

### La moda al día

La moda tiende hacia la línea definitivamente femenina. El mismo manguito, que antes llegaba al codo, ahora ha ascendido hasta el hombro. Travis Banton, modisto de las actrices de la Paramount, ha diseñado unas bellas creaciones de esta clase de manguitos para que sean lucidas por las bellas que aparecen en los diferentes números de actualidad de la «Revista Paramount», película esta que se está impresionando en el estudio Lasky, de Hollywood, y que reunirá lo más selecto de los artistas del elenco de la mencionada empresa, así como los adelantos más innovadores de la técnica cinematográfica. Los manguitos hasta el hombro serán lucidos solamente en combinación de trajes de etiqueta, mientras que los vestidos de noche serán completamente con manguito hasta el codo. El traje de calle y deporte será armonizado con guanteletes, creación también de la presente temporada que ha sido muy bien acogida en los círculos de modas.



## JABÓN DE ALMENDRAS OROCREMA

inseparable del tocador  
de la mujer cuidadosa  
de la higiene propia y de los suyos.

Producción de Los Perfumes de Tasara - Badalona

# Turn on the heat

1

De la revista Fox "Un plato a la americana", por Janet Gaynor y Charles Farrell.

The musical score is written for piano and consists of seven systems of two staves each. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The first system is marked 'MODERATO' and begins with a forte 'f' dynamic. The second system includes a 'rall.' (rallentando) marking and a piano 'p' dynamic. The score features a variety of musical notations including eighth and sixteenth notes, chords, and rests. The piece concludes with a final chord in the seventh system.

Si quiere estar bien informado de todo lo que se relacione con el arte cinematográfico nacional y extranjero, lea todas las semanas

## "Popular Film"

que es la revista más amena y mejor informada de toda España.



### LA ESPAÑOLADA DE UNOS ESPAÑOLES

He aquí dos escenas de la indigna españolada, perpetrada en Hollywood por varios españoles y suramericanos, en tre ellos Xavier Cugat y María Alba.

¿No ha visto usted

# La condesita detective

por LIANE HAID

en los aristocráticos salones

## Capitol y Lido?

Entonces no sabe aún lo  
que es una gran produc-  
ción cinematográfica.

Se lo garantiza a usted la

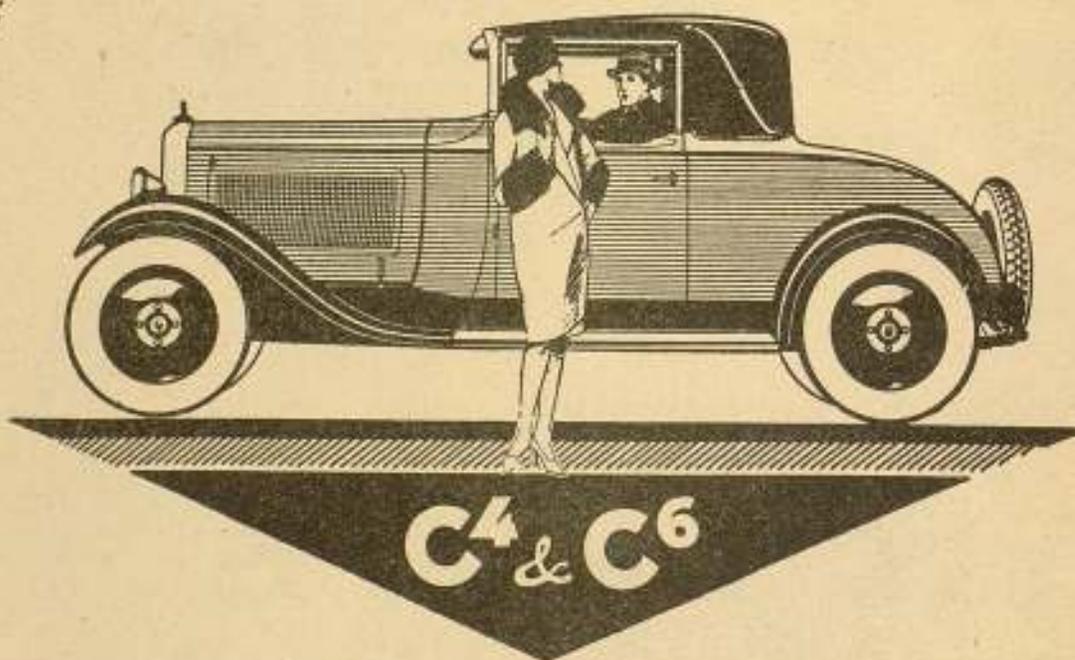
### C I N A E S

que es quien la presenta.



# CITROËN

10 AÑOS DE ÉXITO  
500.000 coches en circulación  
prueban su inmejorable  
calidad



**Sociedad Española de Automóviles Citroën, S. A.**

D. Cayetano Alegre  
Provenza, 280

D. Estanislao Magre  
Provenza, 197 bis.

D. Mariano Aguilar  
Cortés, 415

David, S. A.  
Aribau, 226

ARGUMENTO DE LA SEMANA

# TENTACIÓN

Producción Metro-Goldwyn-Mayer

Interpretada por

Greta Garbo, Nils Asther y Dorothy Sebastian

**A**RDEN STUART pertenecía a una familia adinerada de San Francisco. Las mansiones prósperas, los salones donde se reunían los miembros más distinguidos de la alta sociedad, tenían siempre abiertas sus puertas para esta muchacha de rara belleza y porte gentil; a pesar de su carácter independiente, de su voluntad firme y de su moral arbitraria, pues Arden tenía un concepto propio y original de las cosas y no se preocupaba ni poco ni mucho de los convencionalismos sociales que condenaban su sexo a ciertas restricciones en pugna con su temperamento.

Pero era tan despierta su inteligencia, tan agradable su trato, y sobre todo tan linda, que le perdonaban incluso que no se amoldara a las convenciones y al protocolo social basado en la hipocresía y el disimulo.

A Arden Stuart le indignaba, en cambio, que los demás disimularan sus intenciones, cubrieran sus sentimientos con la falsa careta de una sonrisa y que en presencia de la gente obraran al revés de como pensaban.

Precisamente por sus excentricidades y extravagancias, Arden tenía más admiradores que las otras muchachas de su rango, lo que, como es lógico, las hacía rabiar un poco. Pero a Arden no le atraía ninguno de aquellos jóvenes cortados por el mismo patrón social y vestidos por el mismo sastre. El amor no florecería en el pecho de Arden mientras que no se cruzara en su camino un hombre con ideas propias, con un temperamento desbordante como el suyo: un hombre capaz de vivir sin vida sin temor a la opinión ajena, como ella vivía la suya.

Una tarde, visitando una galería de arte, en la que se celebraba una exposición de cuadros, Arden Stuart conoció a Packy Cannon, pintor idealista y romántico, y a la vez, aunque esto parezca absurdo, campeón peso pesado de boxeo.

No cabe duda que el tipo resultaba muy original e interesante. Cuando en un individuo se ensamban cualidades tan opuestas como la de pintor idealista y púgil de boxeo, se forma una personalidad fuerte y atractiva.

Arden había encontrado súbitamente en aquella exposición de pinturas a este hombre. Y se enamoró del artista con todo el ímpetu de que era capaz.

El idilio tuvo en seguida la derivación de una



Una interesante escena de "Tentación".

aventura. Arden, en un rasgo de su carácter impetuoso e irreflexivo, se embarcó con Packy en su yate, en el que recorrieron las magníficas costas de California, sin pensar más que en su amor.

Entre la alta sociedad de San Francisco la fuga de Arden y el pintor produjo sensación, dando lugar durante varios días al chismorreo más despiadado. La familia de Arden estaba consternada y avergonzada por la ligereza cometida por la muchacha.

Mientras tanto, Arden y Packy vivían felices como chiquillos en su flotante paraíso, navegando a su antojo, siempre errantes y alegres y sin pensar en las consecuencias de su aventura. Se empapaban de azul y de amor, de poesía y de ensueño, creyendo que la vida empezaba y acababa en ellos.

Así transcurrieron varios meses de completa dicha, trazando fantásticos planes para el futuro y sin mirar atrás por miedo a arrepentirse.

Sin embargo, llegó lo inevitable. Packy comprendió un día que aquella existencia ociosa no era posible continuarla, que tenía que volver a trabajar para cubrir sus necesidades materiales y para satisfacer sus deseos de gloria. Y así se lo manifestó a Arden, haciéndole comprender la necesidad de separarse y rogándole que lo olvide y perdone, pues las realidades de la vida nunca están de acuerdo con los sueños fantásticos de los espíritus idealistas como los suyos.

Arden protestó en un principio, pero acabó por doblegarse al destino que tan bruscamente rompía aquel idilio que ella había creído interminable como todos los enamorados.

Arden regresó a su casa, no arrepentida de lo que había hecho, pero sí desilusionada. Su familia la recibió fríamente y las mansiones señoriales se cerraron para ella. Sólo Tommy, un antiguo amigo de Arden, que siempre la había adorado con un amor callado y sincero, encontró palabras para confortarla y defenderla de sus maledicentes.

Un día Tommy se declaró a Arden, rogándole que consintiera en ser su esposa. Arden agradeció el generoso rasgo de su amigo, rechazando, sin embargo, su proposición.

—Esperaré siempre a Packy—le dijo—, pues tengo el presentimiento de que volverá.

—Ese hombre es indigno de tu amor—replicó Tommy—. Te abandonó sabiendo que todos te señalarían con el dedo, reanudando él su vida sin otra razón que su egoísmo.

—Sí, sí, será verdad lo que dices, Tommy, pero yo... ¡le amo!, y espero, le esperaré hasta que muera.

Transcurría el tiempo sin que Arden tuviera la menor noticia del pintor. Tommy no cesaba de suplicar a la muchacha que fuese su esposa.

—Olvidarás a ese hombre como yo he olvidado la aventura. Los que aman de veras como yo lo perdonan y olvidan todo—decía Tommy.

Y Arden, ante tanta súplica, ante aquel amor apasionado que perdonaba su grave falta, accedió por fin casándose con Tommy.

Pasaron tres años. Tommy adoraba a Arden y Arden veía limpiarse su horizonte de nubes en la sonrisa de su hijito, que iba borrando el recuerdo doloroso del pasado.

Pero un día volvió Packy a San Francisco en busca de Arden, a la que no sabía casada, y sin la cual no podía vivir.

Al ver a Packy, Arden siente encenderse en su pecho la llama de su primer amor y decide abandonarlo todo para irse con él y revivir las deliciosas horas de su romántico idilio.

El pobre esposo, enterado de la decisión de Arden e incapaz de oponerse, decidió poner a su existencia el punto final de una bala.

A punto ya de abandonar Arden el hogar en que fué tan querida y respetada, el hogar en que había purificado su pecado de amor, y al ir a besar a su hijo por última vez, piensa un segundo en que condena a aquella inocente criatura a quedarse sin madre, siente que todo su corazón se conmueve y no le quedan fuerzas para exonerar aquel acto que la infamaría para siempre.

Arden corre a decirle a Packy que no es capaz de abandonar a su hijito, y el artista, respetando y admirando los sentimientos maternales de su antigua amante, parte de nuevo en su yate, mientras Arden y Tommy, entrelazados, inclinan sus cabezas sobre el chiquillo, que supo despertar a tiempo el corazón de la mujer y de la madre, salvando de una catástrofe moral el hogar que en lo sucesivo sería dichoso y apacible.



Momento escénico de la producción Metro-Goldwyn-Mayer, cuyo argumento publicamos en esta página.



Ricardo Marín, el gran artista de la impresión rápida, nos muestra en este apunte del natural una escena de la película sonora

# RÍO RITA

Vda LAPORTE  
104 HOSPITAL 104 Barcelona

FABRICA DE MUEBLES Vda LAPORTE

MUEBLES GRAN EXPOSICION

MUEBLES

EL 104 BARCELONA

TELÉFONO 18114

60 HABITACIONES INSTALADAS EN EXPOSICIÓN PERMANENTE

*Para preparar una excelente agua de mesa,  
nada hay mejor que las*

**Sales Litínicas Dalmau**  
EFFERVESCENTES

*Producto nacional*

*Son las mejores y más económicas*

# ESTRELLAS EN MAILLOT

En la playa de Santa Mónica. ¿Cuáles son las piernas más bonitas de Hollywood?

Sobre la arena áurea y fina como oro molido y cernido de la Playa de Santa Mónica, el magnífico espectáculo de unas mujeres semidesnudas. Carne ambarina, besada por el sol y por el

barco pasa de largo, ajeno al bello espectáculo de la playa.

\*\*\*

Paseando playa adelante, a la vera misma de la mar, que semeja a la temprana luz mañanera una inmensa turquesa, voy encontrando rostros conocidos, caras y siluetas agrandadas en los primeros planos de la pantalla cinematográfica.

Aquí, Lillian Roth juega con un balón. Lo lanza en dirección al mar y lo persigue dentro del agua. Cuando vuelve a salir, el maillot se ciñe a su cuerpo marcando las turgencias de su carne gloriosa.

Allá, Greta Garbo, sola y erguida, mira la línea lejana del horizonte, soñando en Suecia. Su carne pálida, de lirio enfermo, se hace casi transparente bajo el cielo encendido de alba. De pronto, Greta, echa a correr, tiende los brazos — esos brazos finos y suaves que extendían en el abrazo — y se zambulle en la líquida turquesa. La espuma que rizan las olas y su cuerpo, son una misma cosa, se confunden en idéntica blancura. Greta nada persiguiendo la línea lejana del horizonte porque sabe que tras ella está su Suecia.

Más adelante, resueñan unas risas femeninas, largas y jocundas. La curiosidad atrae mi atención hacia aquella parte. Las alborotadoras son Clara Bow, Raquel Torres y Fay Wray. La risa tiene una palpitation sensual en sus cuerpos que se modelan bajo los maillots. La chanza va dirigida a un conocido multimillonario, tocinerero de Los Angeles, gordo y fofo, que flota como una enorme boya sobre las aguas.

Mis ojos recorren con avidez las curvas rotundas y macizas de Clarita, la esbelta silueta de Fay, la morenez caliente de Raquel.

Clara Bow que siente mi mirada, me grita zumbona, guiñando un ojo con picardía:

— ¡No tocar!... ¡Peligro de muerte!

Sus compañeras rien la agudeza. Yo las piropeo en español castizo y Raquel, que es la única que me entiende, va a apagar en el mar la llama de mis frases, que han prendido en su cuerpo.

Avanzo por la playa.

Detrás de unas rocas, descubro a Dorothy Sebastian y a Leila Hyams. Están sentadas en la arena, en maillot y empeñadas en una partida de naipes.

Me acerco a ellas y como las trato con alguna familiaridad, les pregunto:

— ¿Qué se juegan ustedes?

— El almuerzo — me contestan.

— ¿Me admiten en la partida?



Lillian Roth, jugando a la pelota en la playa.



Dorothy Sebastian y Leila Hyams en una interesante partida de cartas.

aire, los dos amantes audaces que burlan la vigilancia del marido y del novio celosos.

Al fondo, la auténtica decoración del mar.

Acaso en ese trasatlántico que cruza y traza en el espacio densos garabatos de humo negro, hay un argonauta que enfoca la playa con sus gemelos. Y tal vez ese argonauta haya aprisionado indiscretamente en los círculos de sus potentes cristales, la imagen tentadora de una de estas bañistas y suspira porque el

— ¡Buena!

A poco, cruzan por allí Joan Crawford y su esposo, el joven Douglas Fairbanks. Acaban de tomar el baño.

Joan — Venis yodada por el mar — des- hace la partida bailando un charleston sobre los naipes. Doug le recomienda seriedad, pero ella rio y sigue danzando, bella y desnuda — el maillot, mojado, se adhiere completamente a su cuerpo divino — como Saimé ante el Tetrarca.

De regreso a Hollywood, decidimos almorzar los cinco en el Restaurant Henry's, cuyo propietario es un íntimo y viejo amigo de Charlie Chaplin.

\*\*\*

Mientras almorzamos, les cuento el lance que me ha ocurrido con Clara Bow, Raquel Torres y Fay Wray. Les hace gracia y Doug nos refiere varias anécdotas inéditas aún de Hollywood. (Acaso un día me decida a cometer la indiscreción de relatarlas a mis lectores de POPULAR FILM).

De tema en tema, llegamos a uno trascendental, sugerido por Leila: «¿Cuáles son las piernas más bonitas de Hollywood?»

Les digo que esto es más difícil determinar, que resolver la cuadratura del círculo, y Doug exclama con viveza:

— ¡Nada de eso! Las piernas más bonitas son las de Joan.

— ¡No, no! — protesta la aludida, mirando tiernamente, con amor y gratitud a su esposo. — Las mejor modeladas son las de Dorothy Mackaill.

— Si yo fuera hombre — apunta Dorothy Sebastian — preferiría las de Greta, finas, esbeltas, apenas acusadas en la pantorrilla.

— ¿Qué opina el español? — inquiere Joan.

— Para un español precisamente — repli- co — las de Clara Bow son las más atractivas; pero yo, español, no sabría por cuáles decidirme. ¡Son tantas las piernas bonitas que hay en Hollywood!

— ¿Y las de Constance Talmadge? — pregunta Leila.

— ¿Y las de Fay Wray?

— ¿Y las de Norma Shearer?

— ¿Y las de Esther Ralston?

— ¿Y las de Evelyn Brent?

— ¿Y las de...?

Van sonando nombres y nombres de mujeres célebres del cinema, de bellas mujeres, que poseen unas piernas de trazo más perfecto que las que pinta Demetrio, el dibujante español.

Cómo no es posible ponerse de acuerdo en tema tan sugestivo y delicado, decidimos que en Hollywood hay centenares de piernas femeninas que merecerían el primer premio en un concurso.

JUAN DE ESPAÑA.

Hollywood, abril 1930.



## Selecciones Capitolio

Solamente suprema calidad

Presentará próximamente  
la gentilísima

**ANNY ONDRA**

en su última producción



# Viva el Amor y El Circo Trágico

por

**Ernesto Van Düren**

el actor que se ha impuesto por sus méritos personales sin  
necesidad de reclamos exagerados.



# Kursaal y Cataluña

No deje usted de ver  
en estos elegantes salones

# La hija de Eva

**Selecciones Luxor Verdaguer**

Interpretada por

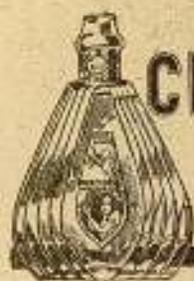
Eva Gray, Paul Richter, Warwick Ward  
y Robert English.





agua colonia  
**MERCEDES**

fino aroma  
exquisita para  
el tocador, baño



**CRUSELLAS H<sup>o</sup> C**  
**HABANA**  
SUCURSAL EN  
**BARCELONA**  
CALLE 22 - HORTA

**CRUSELLAS H<sup>o</sup> C**  
HABANA BARCELONA

**PEINOLI**

Para el cabello  
Peinado perfecto  
Brillo Permanente

fabricado por **CRUSELLAS H<sup>o</sup> C**  
FABRICA SUCURSAL, Salses, 22 (Horta) BARCELONA

**Medias  
Damita**

de alta calidad

